

*Marshall*

TUFTON - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

**BRUGERVEJLEDNING USER MANUAL**

# LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: [www.marshallheadphones.com](http://www.marshallheadphones.com). The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

# ANSVARSKRIVELSE

Til brug for mobileenheder med et 3,5 mm ubeskyttet tovejs standardstik.

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.

Oplysningerne heri var korrekte ved offentliggørelsen. Med forbehold for trykfejl. Kompatibilitet med fremtidige versioner af dette produkt garanteres ikke.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

## DANSK

### SEKTIONER

### SIDE

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE**
- 002. ANSVARFRASKRIVELSE**
- 004. KASSENS INDHOLD**
- 005. GENEREL BESKRIVELSE**
- 007. OPLADNING AF DET INTERNE BATTERI**
- 008. TÆND OG SLUK TUFTON**
- 009. MANGE MÅDER AT TILSLUTTE PÅ**
- 010. TILSLUTNING VIA Bluetooth (PARRING)**
- 011. TILSLUTNING VIA AUX-INDGANGEN**
- 012. BATTERINIVEAUINDIKATOR**
- 013. JUSTERING AF LYDSTYRKE/BAS/DISKANT**
- 014. STANDBY-TILSTAND**
- 015. TEKNISKE OPLYSNINGER**
- 016. FEJLFINDING**

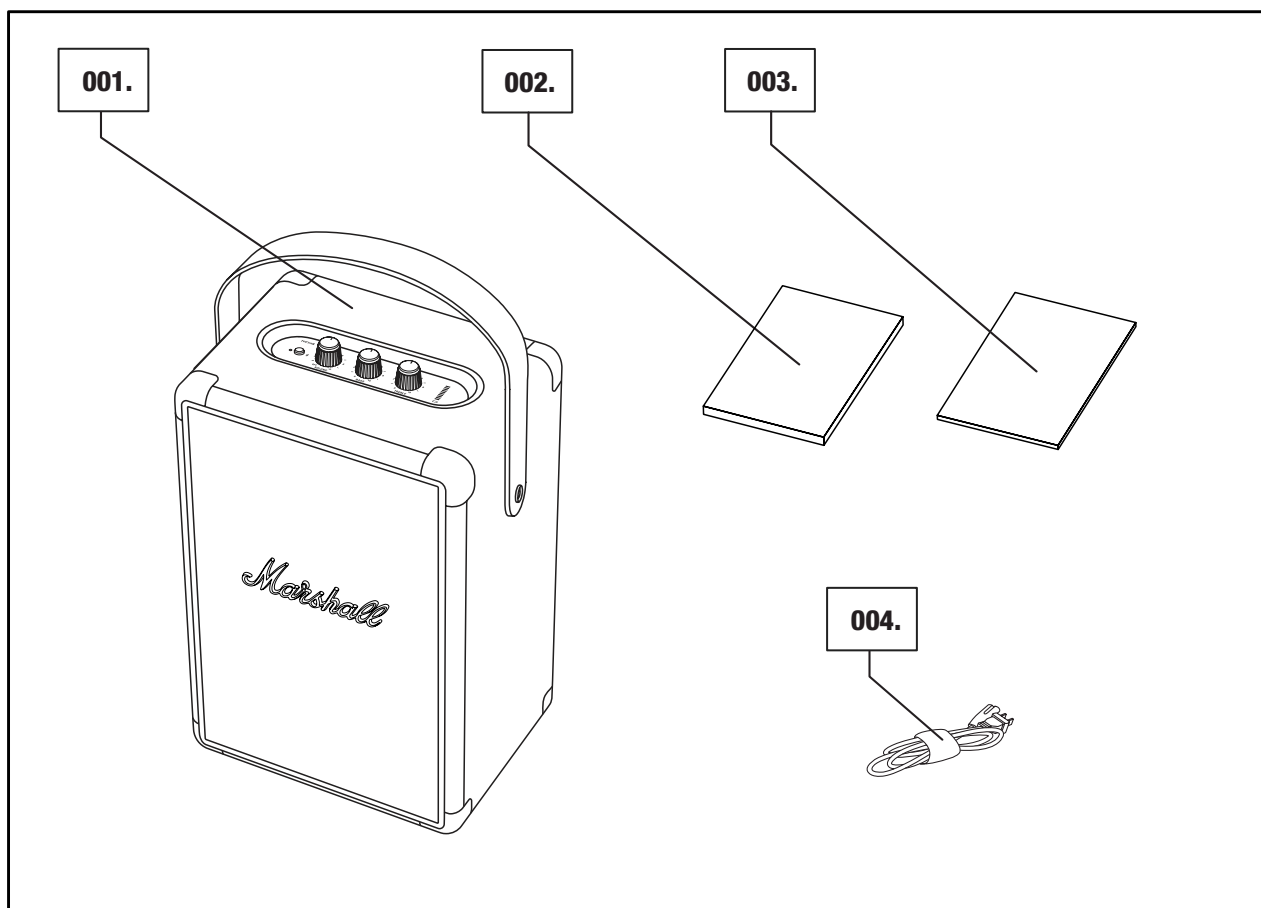
# KASSENS INDHOLD

**001. MARSHALL TUFTON BÆRBAR STEREOHØJTALER**

**002. HURTIGSTARTVEJLEDNING**

**003. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

**006. STRØMKABEL**

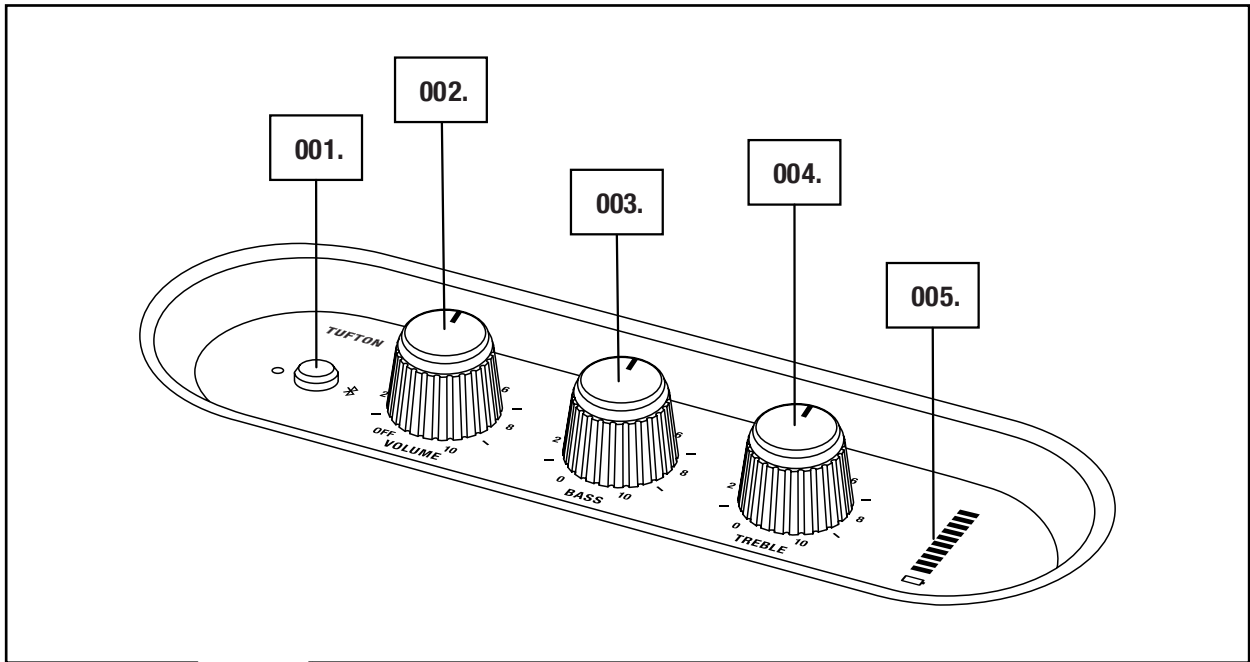


**004.**

*Marshall*

# GENEREL BESKRIVELSE

- 001. Bluetooth-KNAP
- 002. TÆND/SLUK/LYDSTYRKE-KNAP
- 003. BASKNAP
- 004. DISKANTKNAP
- 005. BATTERINIVEAUINDIKATOR

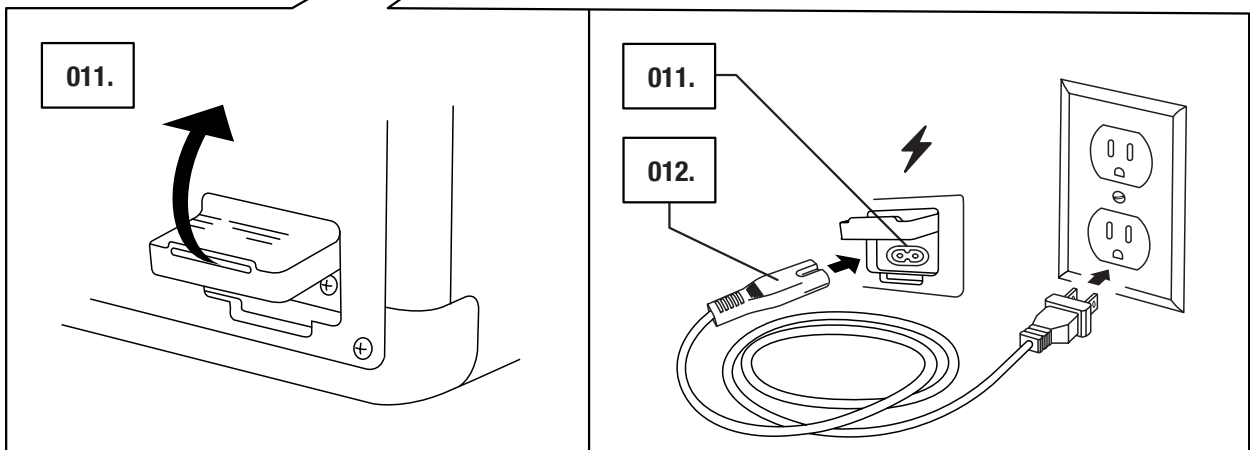
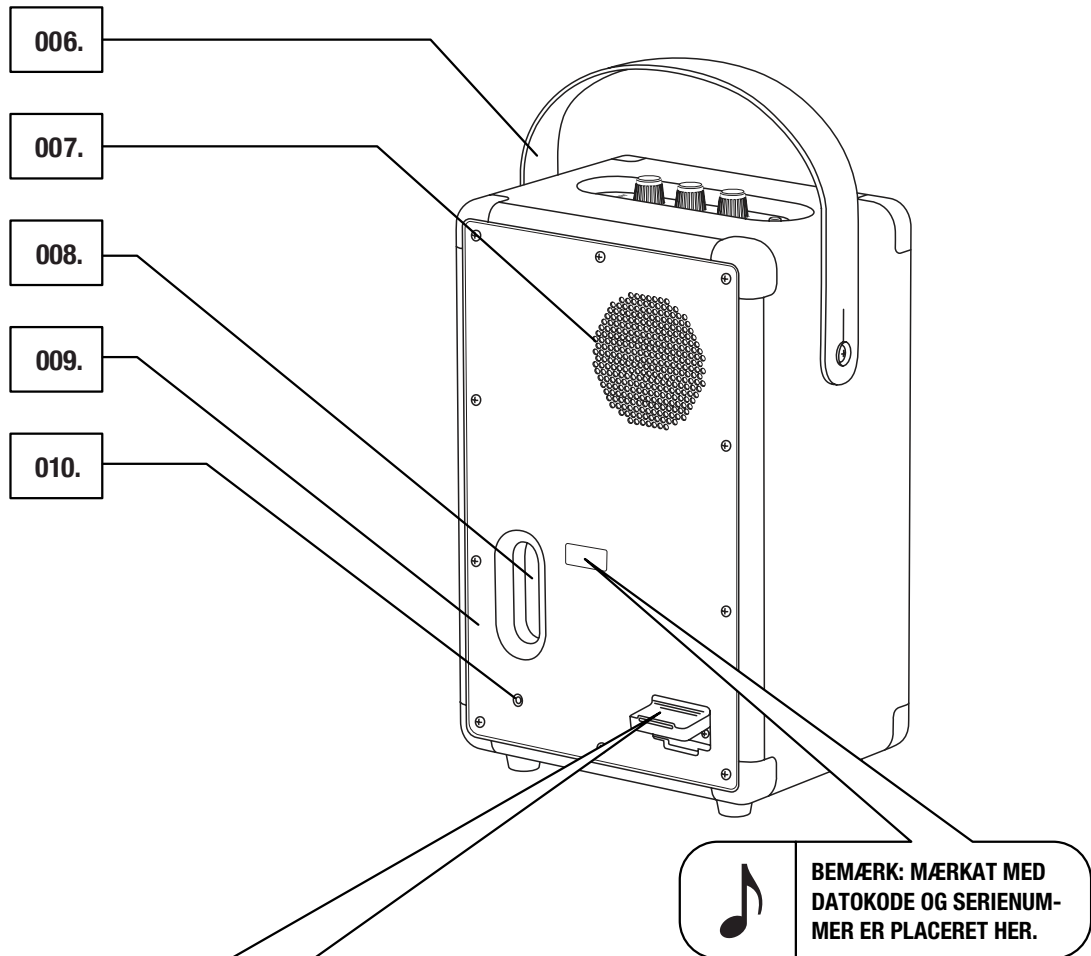


005.

*Marshall*

# GENEREL BESKRIVELSE FORTSAT

- 006. AFTAGELIG BÆRESTROP
- 007. BAGDRIVER
- 008. BASPORT
- 009. BAGPLADE
- 010. AUX-INDGANG TIL 3,5 mm-STIK
- 011. STRØMSTIK
- 012. STRØMKABEL

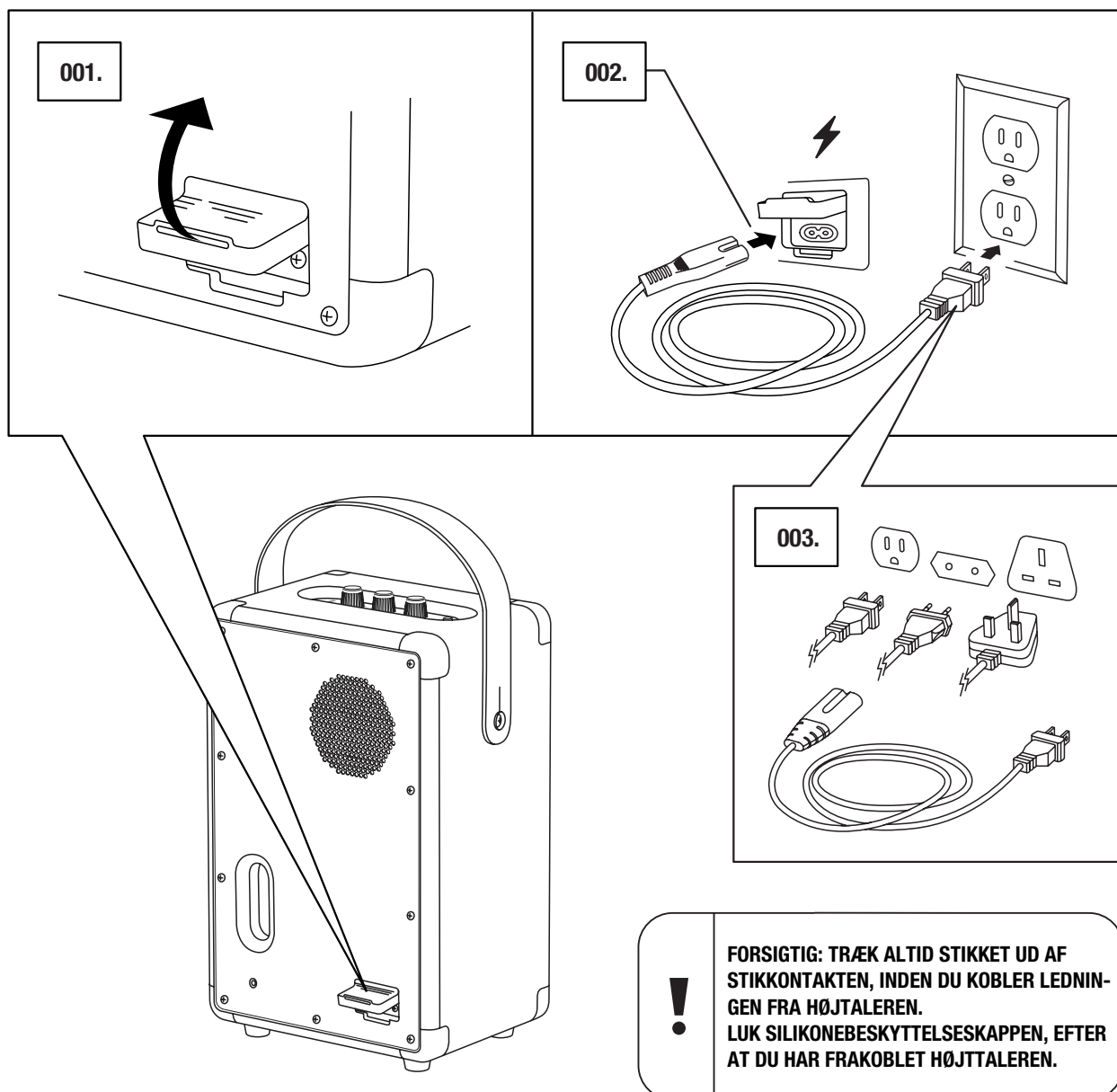


# OPLADNING AF DET INTERNE BATTERI

**VIGTIGT: SØRG ALTID FOR, AT STRØMKABLET, STRØMSTIKKET OG HØJTTALEREN ER KOMPATIBLE MED LYSNETTET OG STIKKONTAKTEN.**

**TUFTON ER Udstyret med et internt batteri med en afspilningstid på mere end 20 timer ved middel lydstyrke. Opladning af batteriet fra tomt til fuldt tager ca. 2½ time.**

- 001. ÅBN FORSIGTIGT SILIKONEBESKYTTELSKAPPEN PÅ BAGSIDEN AF HØJTALEREN.**
- 002. TILSLUT STRØMLEDNINGEN TIL STRØMSTIKKET PÅ HØJTALEREN.**
- 003. SÆT STRØMSTIKKET I STIKKONTAKTEN. BATTERILADNINGEN VISES PÅ BATTERINIVEAUINDIKATOREN.**



# TÆND OG SLUK TUFTON

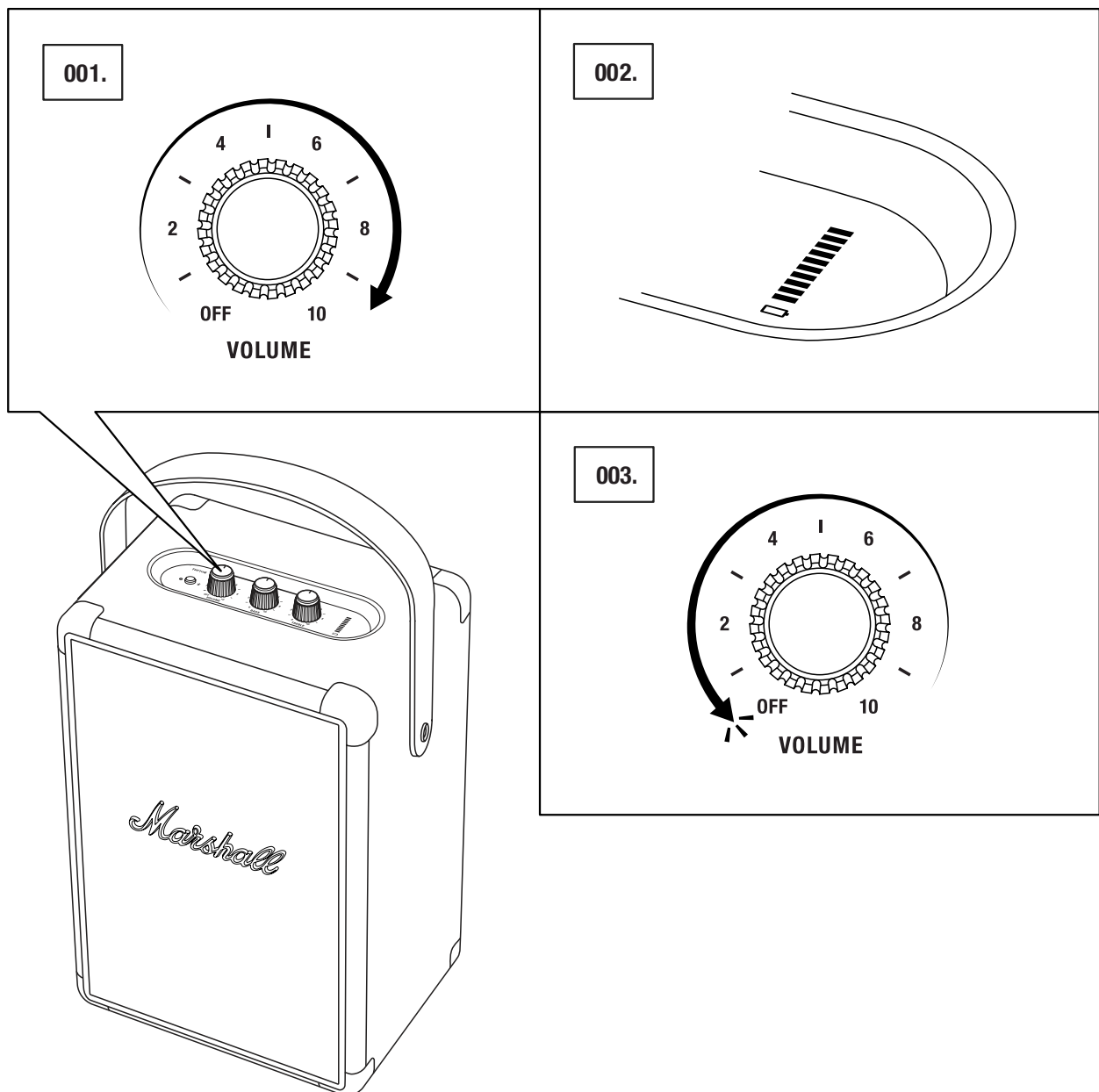
**LYDSTYRKEKNAPPEN FUNGERER OGSÅ SOM EN TÆND/SLUK-KNAP.**

**001. DREJ LYDSTYRKEKNAPPEN I URETS RETNING TIL DEN ØNSKEDE LYDSTYRKE, SÅ HØJTTALEREN TÆNDES.**

**002. BATTERINIVEAUINDIKATOREN VISER BATTERILADNINGEN.**

**003. DREJ LYDSTYRKEKNAPPEN HELE VEJEN MOD URETS RETNING, INDTIL DU HØRER ET KLIK, FOR AT SLUKKE HØJTTALEREN.**

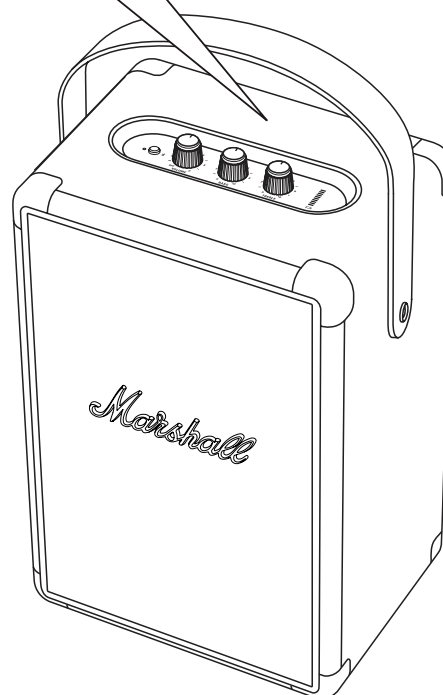
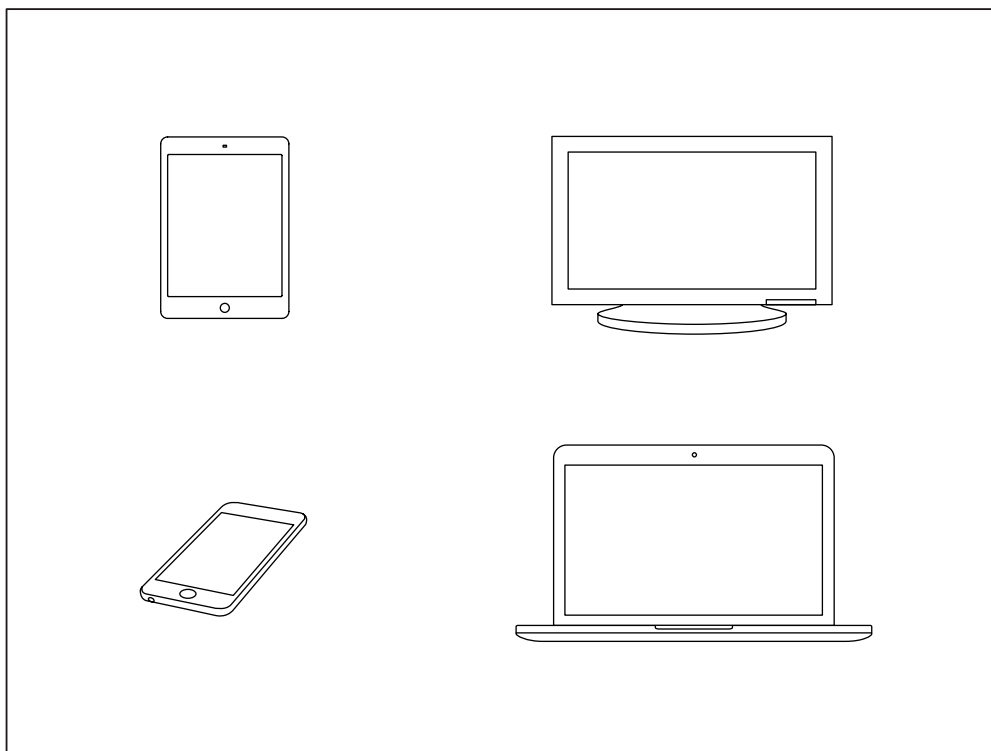
**004. ALLE INDIKATORER SLUKKER.**





# MANGE MÅDER AT TILSLUTTE PÅ

**DU KAN FORETAGE TILSLUTNINGER TIL DIN TUFTON PÅ MANGE MÅDER. TILSLUTNINGEN KAN VÆRE TRÅDLØS VIA Bluetooth, ELLER DU KAN BRUGE ET KABEL MED ET 3,5 mm STEREOSTIK.**

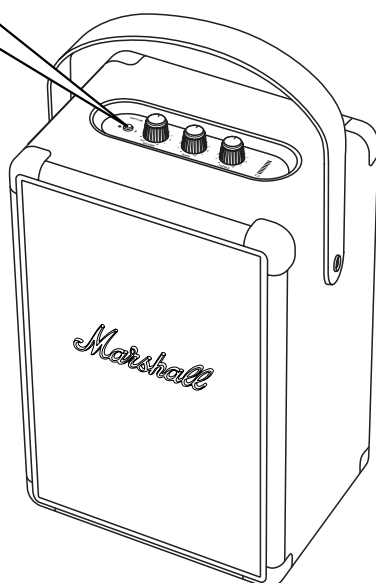
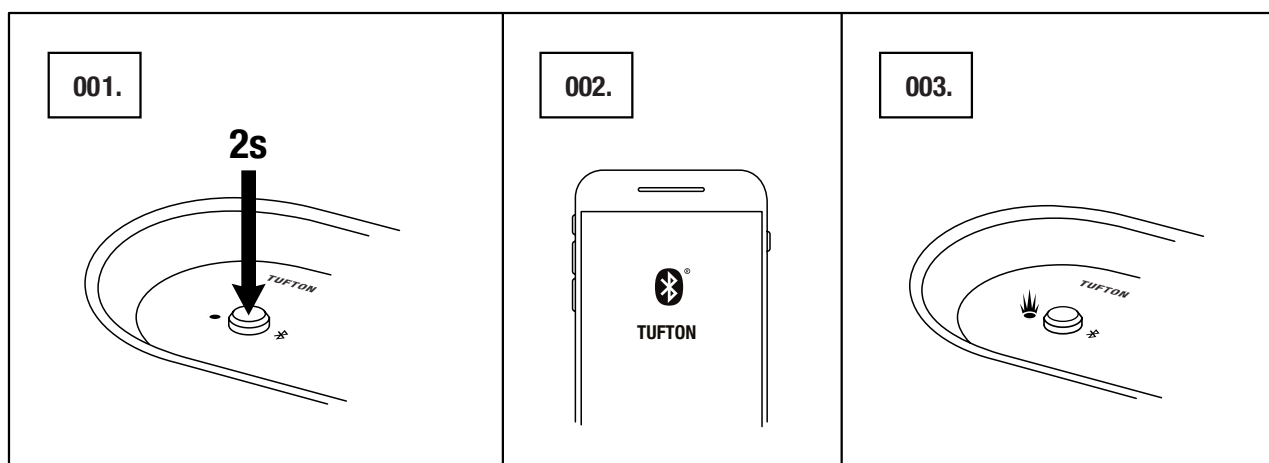


**FORSIGTIG: SØRG FOR, AT LYD-STYRKEN ER INDSTILLET LAVT PÅ BÅDE HØJTTALEREN OG MUSIKAF-SPILLEREN, INDEEN DU BRUGER HØJTTALEREN.**

# TILSLUTNING VIA Bluetooth (PARRING)

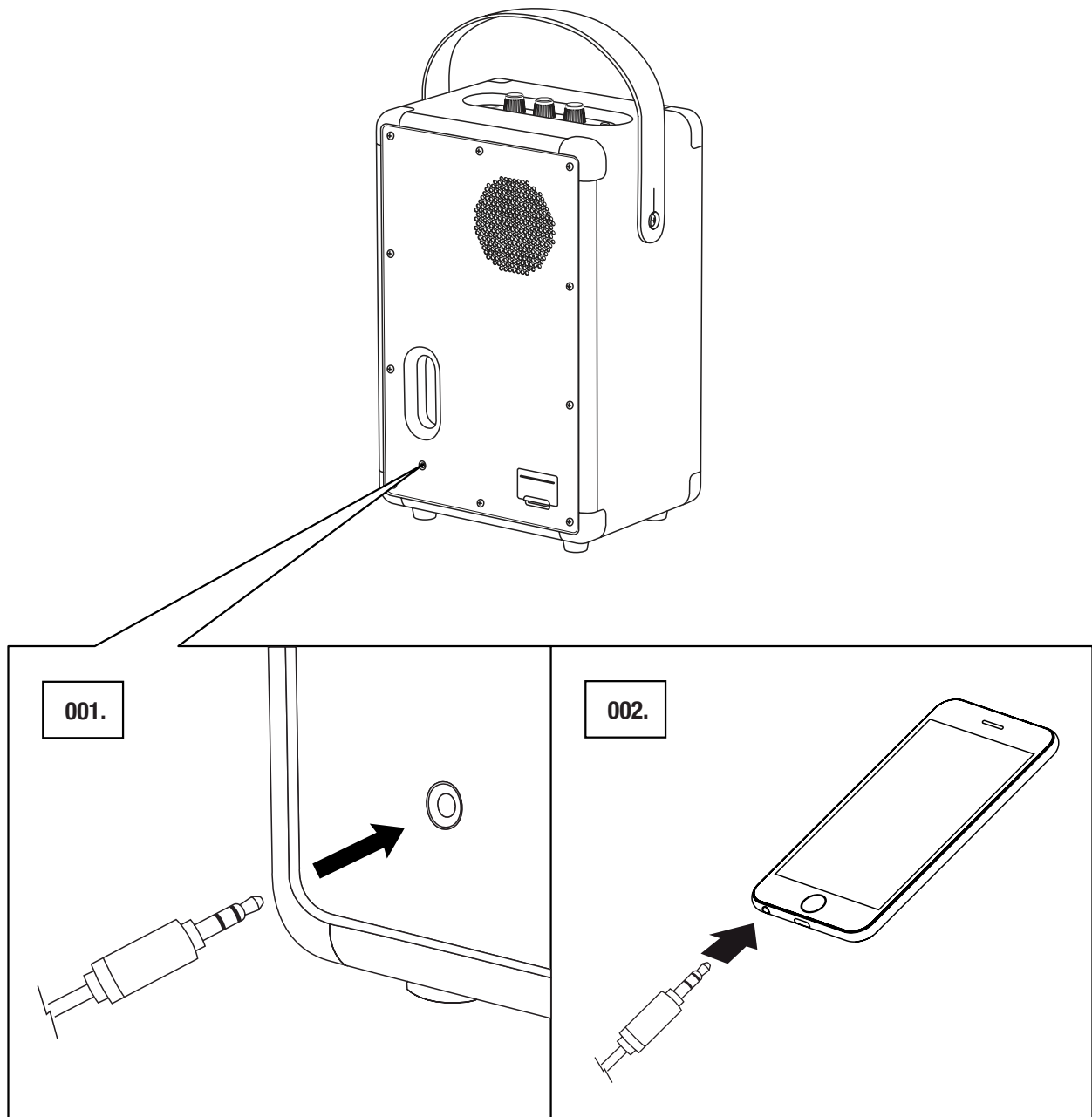
001. TRYK PÅ Bluetooth-KNAPPEN, OG HOLD DEN INDE I 2 SEKUNDER. Bluetooth-INDIKATOREN BEGYNDER AT BLINKE.
002. SLÅ Bluetooth TIL PÅ DIN ENHED (SMARTPHONE, TABLET, COMPUTER).
003. VÆLG **TUFTON** PÅ Bluetooth-LISTEN, OG ACCEPTÉR PARRING. Bluetooth-INDIKATOREN PÅ HØJTTALEREN SKIFTER TIL AT LYSE KONSTANT, NÅR ENHEDERNE ER FORBUNDET MED HINANDEN.
004. TRYK PÅ AFSPIL PÅ DIN AUDIOENHED.

TUFTON KAN FORBINDES MED TO Bluetooth-ENHEDER PÅ SAMME TID. NÅR DU AFSPILLER PÅ EN TILSLUTTET Bluetooth-ENHED, BLIVER DENNE ENHED DEN VALGTE LYDKILDE. HVIS EN ANDEN Bluetooth-ENHED AFSPILLEDE PÅ DETTE TIDSPUNKT, SÆTTES DEN PÅ PAUSE.



# TILSLUTNING VIA AUX-INDGANGEN

001. TILSLUT ET 3,5 mm-STEREOSTIK TIL DEN INDGANG, DER ER MÆRKET **AUX** PÅ BAGSIDEN AF HØJTTALEREN.
002. TILSLUT DEN ANDEN ENDE AF LEDNINGEN TIL AUDIOUDGANGEN PÅ DIN MUSIKAFSPILLER.
003. TRYK PÅ AFSPIL PÅ DIN AUDIOENHED.

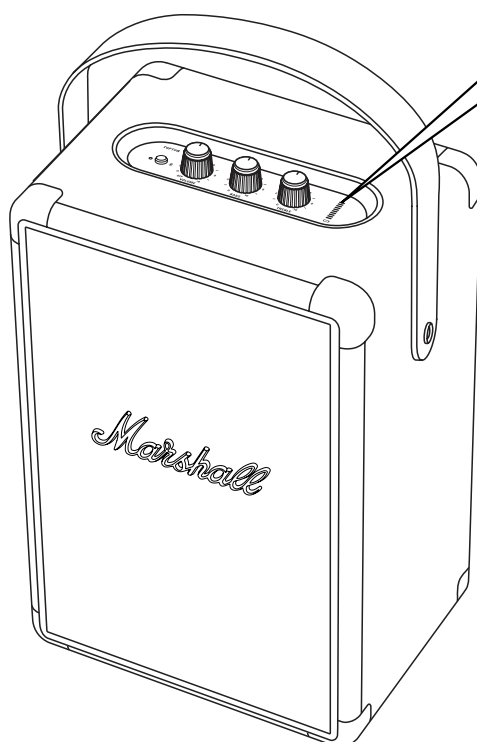
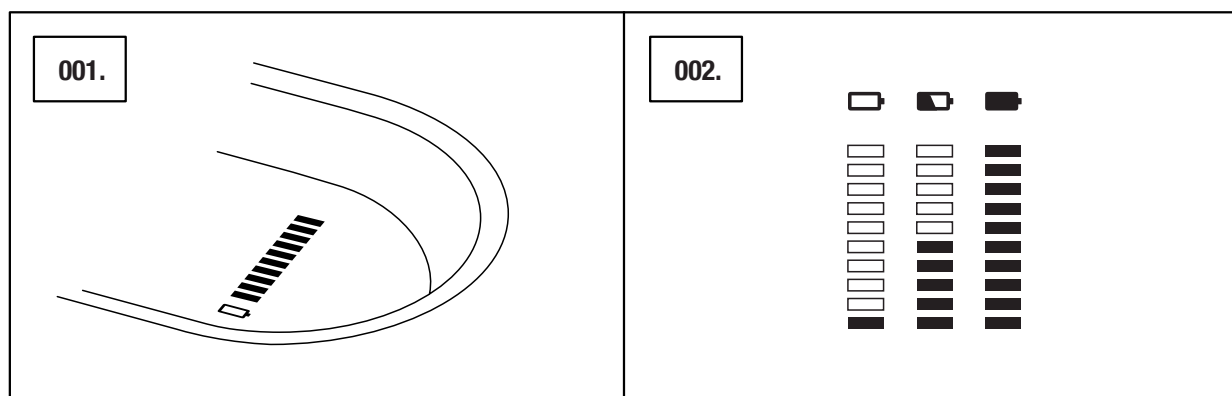


BEMÆRK: DER FØLGER  
IKKE AUDIOKABLER MED  
TUFTON.

# BATTERINIVEAUINDIKATOR

**BATTERINIVEAUINDIKATOREN VISER BATTERILADNINGEN FOR TUFTON. INDIKATOREN LYSER DÆMPET UNDER NORMAL DRIFT FOR AT SPARE PÅ BATTERISTRØMMEN. NÅR DU DREJER PÅ EN AF KNAPPERNE, LYSER INDIKATOREN OP.**

**NÅR BATTERIET OPLADES, VISER INDIKATOREN BATTERILADNINGEN MED EN STIGENDE ANIMATION.**



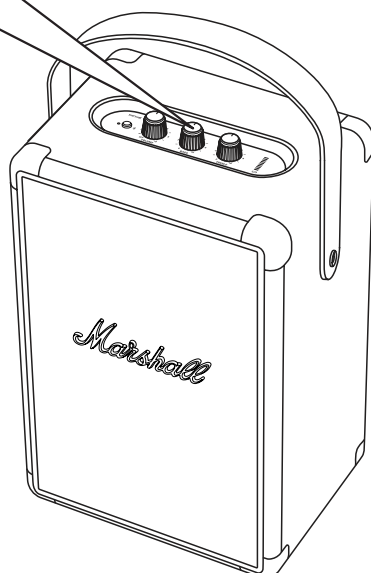
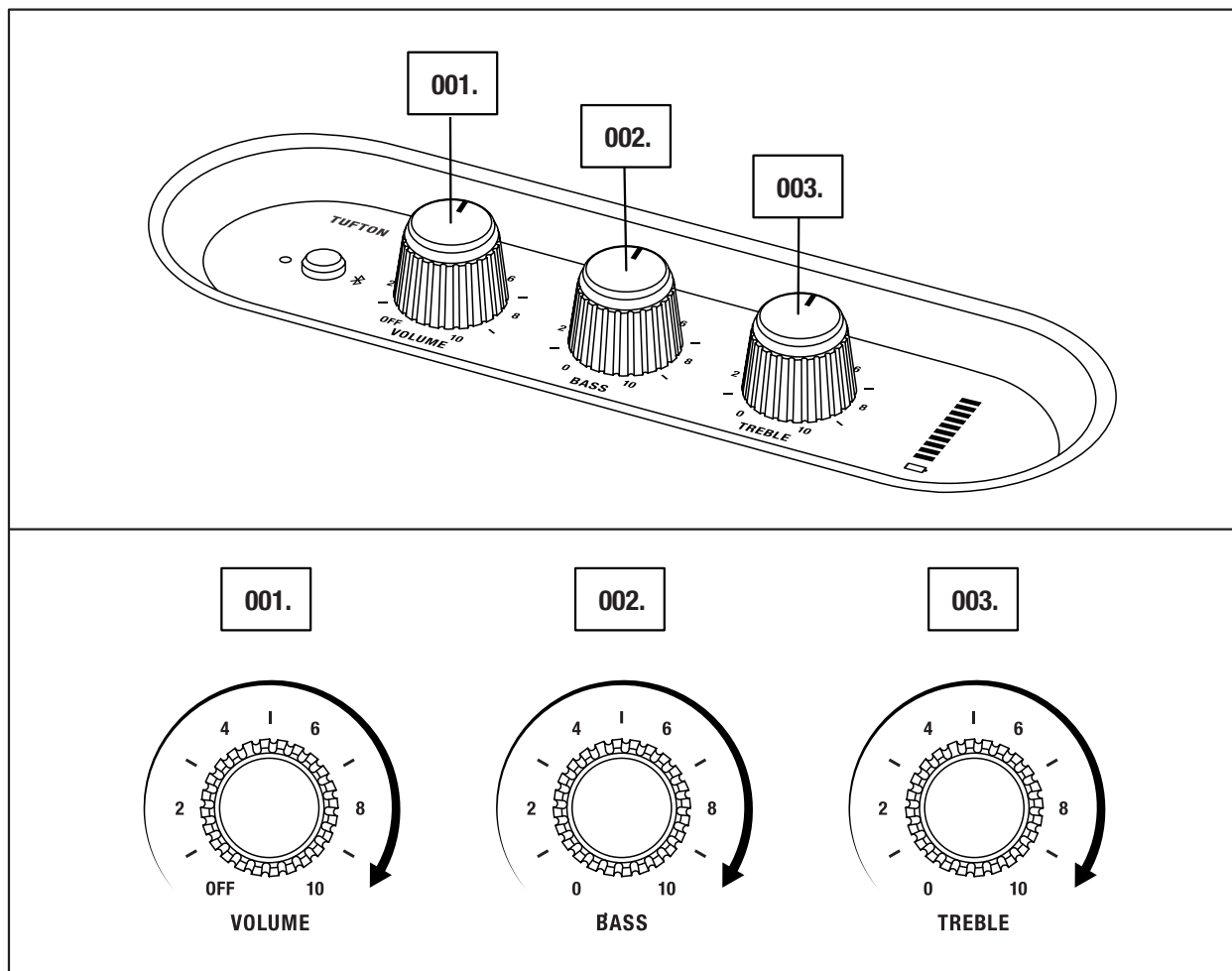
# JUSTERING AF LYDSTYRKE/BAS/DISKANT

TUFTON HAR TRE KNAPPER TIL JUSTERING AF LYDEN.

001. LYDSTYRKEKNAP

002. BASKNAP

003. DISKANTKNAP

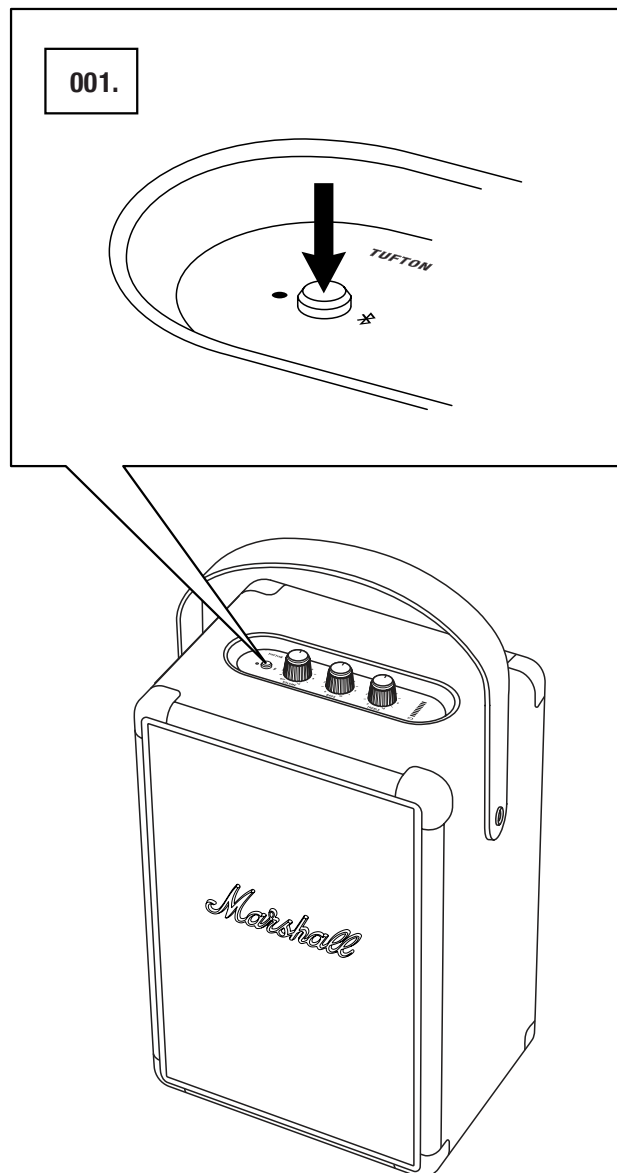


BEMÆRK: LYDSTYRKEKNAP-  
PEN FUNGERER OGSÅ SOM  
TÆND/SLUK-KNAP.

# STANDBY-TILSTAND

HVIS TUFTON IKKE BRUGES I 10 MINUTTER, SPARER HØJTTALEREN PÅ BATTERILADNINGEN VED AT SKIFTE TIL STANDBY-TILSTAND. I DENNE TILSTAND ER ALLE INDIKATORER SLUKKEDE, OG HØJTTALEREN REAGERER IKKE PÅ Bluetooth-FORBINDELSER.

001. TRYK PÅ Bluetooth-KNAPPEN FOR AT VÆKKE HØJTTALEREN FRA STANDBY-TILSTAND.



 BEMÆRK: DET INTERNE BATTERI KAN OPLADES, MENS HØJTTALEREN ER I STANDBY-TILSTAND.

# TEKNISKE OPLYSNINGER

## LYDSPECIFIKATION

- **BÆRBAR STEREOHØJTALER MED BASREFLEKSSYSTEM**
- **DIGITAL KLASSE D-FORSTÆRKER:** 1 X 40 W + 2 X 15 W + 1 X 10 W
- **16 mm DOME-DISKANTENHEDER:** 1 X
- **2" FULL-RANGE DRIVERE:** 2 X
- **5,25" SUBWOOFER:** 1 X
- **BAS- OG DISKANTKNAPPER**
- **FREKVENSRANSVAR:** 40–20.000 Hz ±6 dB
- **MAKSIMALT LYDTRYKNIVEAU:** 102 dB SPL @ 1 m

## TILSLUTNINGSMULIGHEDER

- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0 med Qualcomm aptX™
- **AUX:** 3,5 mm stereo-jackstik

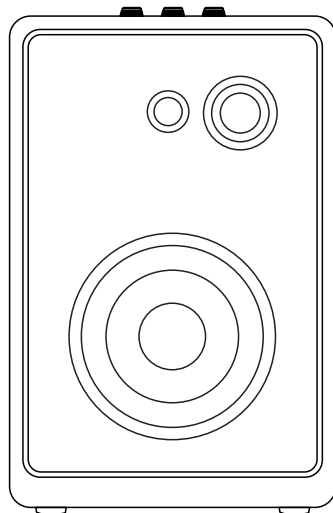
## TEKNISKE OPLYSNINGER

- **LYSNETINDGANGSSPÆNDING:** 100–240 V~
- **LYSNETFREKVENNS:** 50/60 Hz
- **STØRRELSE:** 229 X 163 X 350 mm
- **VÆGT:** 4,9 kg

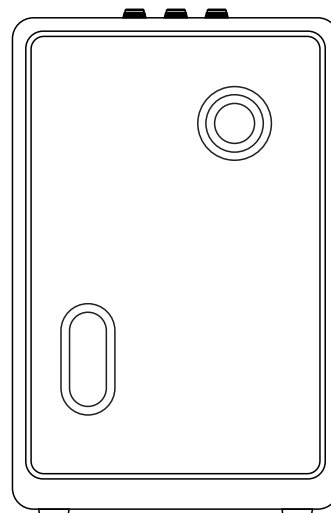
## BATTERI

- **BATTERITYPE:** Indbygget genopladeligt li-ion batteri
- **AFSPILNINGSTID:** Mere end 20 timer
- **OPLADNINGSTID:** 2½ time

FRONT



BACK



BEMÆRK: FRONTEN KAN IKKE TAGES AF. ILLUSTRATIONEN HAR TIL FORMÅL AT VISE HØJTALERENS INDVENDIGE OPBYGNING. FORSØG IKKE AT TAGE FRONTEN AF, DA DETTE KAN BESKADIGE HØJTALEREN.

# FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
<b>TUFTON TÆNDER IKKE.</b>	Batteriet er afladet.	Tilslut strømledningen til Tufton og en fungerende vekselstrømsstikkontakt.
<b>DER ER INGEN LYD</b>	Den forkerte lydkilde er valgt.	Sørg for, at enheden er tilsluttet Tufton. Kontrollér, at der ikke er tilsluttet en anden enhed, som afspiller.
	Lydstyrken er indstillet for lavt på lydkilden eller højttaleren.	Øg lydstyrken en smule på lydkilden eller højttaleren.
<b>DER KAN IKKE TILSLUTTES TIL ELLER PARRES MED EN Bluetooth-enhed</b>	Bluetooth er ikke aktiveret på din enhed (smartphone, tablet, computer).	Aktivér Bluetooth på din enhed.
	Der er allerede tilsluttet to enheder til højttaleren.	Frakobl en af de tilsluttede Bluetooth-enheder, inden du opretter forbindelse til højttaleren.
	Højttaleren er ikke i parringstilstand.	Tryk på Bluetooth-knappen, og hold den inde i 3 sekunder for at gøre højttaleren synlig for enheden.
	Din enhed anmoder om en PIN-kode.	I de fleste tilfælde kræves der ikke nogen PIN-kode (adgangskode). Hvis der bliver anmodet om en PIN-kode, skal du bruge PIN-koden <b>0000</b> .



# FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
<b>HØJTTALEREN SVARER IKKE</b>	Der opstod et softwareproblem.	Træk højttalerens strømstik ud af stikkontakten, vent i 15 sekunder, og sæt derefter stikket i igen.
<b>Bluetooth-forbindelsen afbrydes</b>	De to Bluetooth-enheder er for langt fra hinanden, eller forbindelsen påvirkes af forstyrrende genstande.	Flyt enhederne tættere på hinanden, så afstanden er maks. 10 meter, og forbindelsen ikke forstyrres af forhindringer som f.eks. vægge eller døre.
	Der er et kraftigt elektrisk felt omkring Tufton.	Ting som f.eks. mikrobølgeovne, trådløse netværksadaptere, lysstofrør og gaskomfurer bruger samme frekvensområde som Bluetooth-enheden. Dette kan medføre elektriske forstyrrelser.
<b>DER ER EN KNASENDE LYD</b>	Forstærkeren falder ud, fordi den mangler udgangseffekt.	Skru ned for lyden på din lydkilde.
		Skru ned for lyden eller bassen på Tufton.

# FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
<b>LYDEN ER FORVRÆNGET</b>	Lyden er skruet for højt op på lyd-kilden.	Skru ned for afspilningslyden på lyd-kilden.
	Streaming af lyden eller lyd-filen er af dårlig kvalitet.	Prøv en anden lyd-fil eller musikaf-spiller.
	Lyd-styrken er sat for højt på Tufton.	Skru ned for lyden på højttal-eren.
	For meget bas/diskant på højttal-eren.	Skru ned for bas/diskant på højttal-eren.
<b>USTABIL YDELSE</b>	Interferens fra en anden elektronisk enhed.	Flyt Tufton til et andet sted.
		Sluk eller flyt den forstyrrende elektroniske enhed.



#### BEMÆRKNINGER:

EN Bluetooth-enhed kan, afhængigt af brugen, forårsage lydrelaterede eller tekniske fejl i følgende situationer:

- HVIS EN DEL AF KROPPEN ER I KONTAKT MED DET MODTAGENDE/SENDENDE SYSTEM FOR Bluetooth-enheden eller Tufton.
- ELEKTRISKE VARIATIONER PÅ GRUND AF FORHINDRINGER I FORM AF VÆGGE, HJØRNER OSV.
- UDSÆTTELSE FOR ELEKTRISKE FORSTYRRELSER FRA ENHEDER INDEN FOR DET SAMME FREKVENSBÅND, FOR EKSEMPEL MEDICINSK UDSYR, MIKROBØLGEOVNE OG TRÅDLØSE NETVÆRK.

DENNE TRÅDLØSE ENHED KAN FORÅRSAGE ELEKTRISKE FORSTYRRELSER UNDER BRUG.

[WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM](http://WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM)